

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
In Viena: la M. Dukas Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emmerich Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelt Nachf., Anton Oppelk.
In Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erszébet-körut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie garmond pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicări mai dese după tariful
și învoială. — RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXVIII.

„GAZETA“ iese în de-care zi
Abonamente pentru Austro-Ungarie
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
Nr-ii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
Nr-ii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etagiu
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu două în avans: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Un esem-
plar 10 bani. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 142.

Brașov, Miercuri 29 Iunie (12 Iulie).

1905.

Din cauza săntei sârbătorii, țiarul nu va
apăre până Joi seara.

NOU ABONAMENT

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“.

Cu 1 Iulie st. v. 1905

se deschide nou abonament, la care invităm
pe toți amicii și sprijinitorii fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: Pe un an 24
corône, pe șese luni 12 corône, pe trei luni
6 corône, pe o lună 2 corône.

Pentru România și străinătate: Pe un
an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei
luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50.

Abonarea se pôte face mai ușor
prin mandate postale.

ADMINISTRAȚIUNEA.

„Corbul alb“ tot corb alb este.

Brașov, 10 Iulie n.

Am avut o surprisă plăcută pri-
mind alaltăieri dela Ludovic Mocsary
scrisôrea ce o publicăm mai jos, prin
care d-sa răspunde direct la întrebă-
rea: „de ce tace Mocsary?“ ce am
fost pus-o înainte cu vre-o două
septemăni într'unul din primii noștri
articoli.

Ne atinge plăcut scrisôrea cunos-
cutului și distinsului politician, fiind-
ca din ea răsufă o francheță și un
spirit leal neobicinuit la politicianii
maghiari în contactul lor cu Românii.
Dér ne place și răspunsul dat de
d-l Mocsary organului nostru de pu-
blicitate, că „corbul alb“ tot corb alb
este, că n'a încetat nici un moment
și nu va înceta a propaga ideii de
dreptate și de echitate în cestiunea na-
ționalităților, pe care o consideră și
ađi ca și mai înainte ca o cestiune
de viață pentru patrie. Ne simțim cu
deosebire satisfăcuți când Mocsary
își exprimă convingerea, că ideile ce
le propagă în privința acésta au ră-
mas viue și că terorismul „ultra-șo-
vinist“ n'a fost și nu va fi în stare
a-le uicide.

Nici n'am stat vre-odată la indo-
ială, că un bărbat cu cultura și cu
trecutul lui Mocsary ar puté se-și
schimbe ideile și principiile, pentru
cari a stărui o viață întrégă. Tero-
rismul, de care ne vorbesce însă și
curentul „ultra-șovinist“ este așa de
puternic ađi în Ungaria, încât, ne va
da dreptate credem, a fost pe deplin
justificată nedumerirea noastră, vedénd
că în aceste momente critice de crisă,
dénsul observă cea mai mare tăcere,
tocmai în cestiunea de esistență pen-
tru patrie, la care necurmat a atras
atențiunea conaționalilor săi.

Astăđi suntem pe deplin lămu-
riți asupra causei tăcerii lui Mocsary.
Ea este pe cât de simplă, pe atât de
elocventă: nu găsesce nici un editor
și nici un redactor de țiar maghiar,
care să publice și să răspândescă
ceea-ce scrie densusul în cestiunea na-

ționalităților. A adresat chiar uneia
din foile de frunte koșuthiste, al că-
reia vechiū colaborator este, un arti-
col, în care își espnne vederile asu-
pra celui mai nou debut șovinist
al lui Banffy cu ocașiunea desbaterei
adresei, dér nu i-s'a publicat.

„Corbul alb“ dintre Unguri încă
și după 25 de ani, în care interval
am intrat în al XX-lea secol, a ră-
mas tot singur, isolat de conaționalii
săi, chiar și de aceia din partidul in-
dependentist, cari, în afară de cauza na-
ționalităților, profesază unul și acelaș
program cu Mocsary.

Scris'a ăilele acestea și Ludovic
Kossuth un articol plin de însuflețire
pentru „sentimentele maghiare“, ce
pretinde că ar fi cucerit toate inimile
nemaghiare din țără. Articolul lui s'a
publicat de toate foile, ér cuprinsul lui
s'a telegrafiat și în afară.

Dér ce folos are de aici Un-
garia? Vorbărie gôlă și secă, cum e
tôtă politica lor de naționalitate! Ni-
meni nu i-a cunoscut și nu i-a criti-
cat mai bine decât Mocsary, care în
cartea sa dela 1902, ce o amintesc
în scrisôrea de mai jos, le spuse
verde: „Să mărturisim adevêrul, că
naționalitățile nu pot avé incredere
în noi, nici plăcere de a primi cu
prevenire pașii noștri de apropiare,
căci față de ei s'au făcut din partea
noastră mai ales în dieta țării decla-
rațiunile cele mai aspre și ostile“.

Li-a mai spus'o clar și lămurit,
că cestiunea naționalităților nu se
pôte rezolva cu câte un discurs de
isterie șovinistă, ci trebuie chibzuită
cu calmitate ca o cestiune politică
și ca o cestiune vitală. Maghia-
risarea naționalităților e o imposibi-
litate, e o fantomă și nu se pôte în-
chipui o Ungarie independentă, decât
avênd raporturi de naționalitate bine
definite și regulate. Altfel ăea va că-
dé victimă fantomei, după care alér-
gă ađi șovinismul intolerant.

Dér nu vom mai continua. Prin-
cipiile lui Mocsary sunt cunoscute și
publicului nostru, căci „Gazeta“ a re-
produs tot ce a scris și a vorbit mai
important cu privire la naționalitățile.

Ceea-ce am voit să ăintuim as-
tăđi cu ajutorul propriilor declarați-
uni ale lui Mocsary este, că până în
momentul de față Ungaria se află
încă tot sub influența desastroasă a
fantomii maghiarisării și că este în
cei mai mare pericol să-și piardă și
independența și bunăstarea materială.

D-l Ludovic Mocsary, aflând pe cale ami-
cală despre cuprinsul primului articol al „Gazetei
Transilvaniei“ dela 9 (22) Iunie, intitulat „De ce
tace Mocsary“, a binevoit a adresa redacțiunei
noștre o scrisôre cu intențiunea declarată de a ne
da un răspuns direct. Mulțumindu-i pentru aten-
țiunea, cu care ne onorează, dăm loc mai jos în tra-
ducere fidelă română scrisôrei D-sale, pe care o
aprețim și la alt loc:

Parádfürdő, 7 Iulie 1905.

Stimate Domnule Redactor!

Amicul meu George Popp mi-a co-
municat numărul din 9 (22) Iunie al »Ga-
zetei Transilvaniei« și traducerea referi-
tôre la mine a primului articol. Binevoiti
a-mi permite se vă dau răspunsul de-a-
dreptul.

Mă simt fôrte onorat prin întrebă-
rea: „De ce tace?“ Se pare că »cor-
bul alb« ar fi totuși altceva decât o
caricatură.*) Așa am esperiat și eu, că ceea
ce m'am nisuit să propag în totă viața
mea, este o idee viuă, pe care terorismul
»ultrașovinist« n'a fost în stare s'o omóre.

Causa tăcerii mele de acuma e fôrte
simplă. Nici editorii de cărți, nici redac-
torii de țiare nu vreau să-mi publice
ceea ce scriu despre tema naționalităților.
Părerile mele, relativ la cestiunea națio-
nalităților, nu s'au schimbat nici cât de
puțin, nu s'au schimbat nici în privința
aceea, că consider cestiunea acésta pentru
patria noastră ca o cestiune vitală.

Cu ocașiunea desbaterei adresei, Banffy
érăși a rostit unul din acele discurs-
uri ultra-șoviniste, de la care și-a aștep-
tat și prin care și-a și dobândit rehabili-
tarea. Am dorit să-i fac reflexiunile mele
imediat la acest discurs, dér redactorul,
Zoltan de acum al lui »Egyetertes«, mi-a
făcut pozna neobicinuită, de a nu-mi pu-
blica articolul. Și totuși onoratul D-vôstré
țiar are dreptate, când ăice, că tocmai în
aceste vremuri critice ar fi la loc de a-se
trata cestiunea naționalităților. Mult ași
dori și eu să-mi spun cuvêntul: cât de bine
ar fi acum, decă cu 8—9 milioane de ce-
tățeni ungari mai mult ar ajuta să se
facă »resistența națională«. Mă voi și în-
cerca să-mi procur ocașiune pentru acésta
într'un chip séu altul. Cu ceialalte foi in-
dependiste nu stau în contact. Pôte »Bu-
dapesti Hirlap« va binevoi a-mi acorda
loc, ori voi scrie o broșură și o voi trimite
deputaților și țiarelor.

Imi permit de altfel să observ, că
presupunerea »de ce tace« pôte nu e pe
deplin motivată. Cartea mea apărută
la 1902 sub titlul »Bilanțul sistemului a-
facerilor comune« (»A községi rendszér
zárszámadása«) (pag. 320) conține un ca-
pitol despre cestiunea naționalităților; a-
poi în Iunie anul trecut am scris câteva
articole mai lungi în »Egyetertes« (atunci
acesta avea un alt redactor) despre pro-
iectul de lege al lui Berzeviczy. Adevêrat
că și în timpul cel mai recent tema a-
césa ar trebui considerată ca fôrte ac-
tuală.

Cu dăstinsă stimă

Ludovic Mocsary.

Brașov, 28 Iunie v.

Voce berlinesă despre crisa ungară.

Marele țiar berlines »Deutsche Tageszei-
tung“, organul agrarienilor germani, a
publicat ăilele aceste un articol remarcabil,
care a produs sânge rău în presa șo-
vinistă maghiară. »D. T.« spune, că arti-
colul i-s'a trimes de un German din Un-
garia, care a luat parte activă la luptele
pentru existența Germanilor din Ungaria.
In articol se ăice, că deși Coróna ține încă
ađi la limba de comandă germană, totuși
în acelaș timp îngrămădesce pe Maghiari,
prin ministrul președinte, c'un șir întreg
de concesiuni naționale. Interesantă e
partea articolului în care se cuprinde o
amenințare adresată Vienei și în care se
ăice, că naționalitățile din Ungaria sunt
atât de măhnite din cauza concesiunilor,
ce li-se fac Maghiarilor, încât decă ar veni
rêndul la lupta decisivă între Maghiari și
casa de Habsburg, naționalitățile nema-

*) In original: „Mintha „corbu albu“ mégis
egyéb volna caricaturánál“.

gihiare ar privi cu indiferență lupta acésta,
»căci și așa n'ar avé-o mai rău decât acum
sub pretinsul scut al Casei de Habsburg.«

»Bud. Hirlap« luând notă de acest
articol, ăice că deși scopul amenințării e
clar, totuși Maghiarii pot să fie mângăiați, că
»Coróna le va împlini dorințele.« Ceea-ce îl
înveselesce mai mult pe »B. H.« e, că ar-
ticolul fôiei berlinese vré să creeze apa-
rența, că naționalitățile sunt amărite con-
tra Vienei pentru îngăduința acesteia, a-
decă »ele (naționalitățile) nu vor să se
pună éráși în serviciul politiceii pe care o
preconisează fôia din Berlin.«

Invoiala franco-germană. In cercurile
diplomatice din Paris se confirmă, că nota
despre înțelegerea franco-germană în ces-
tiunea marocană, va fi fôrte scurtă. Étă,
sub cea mai mare rezervă în linii generale,
conținutul notei: *Franța aderă la confe-
rința internațională în cestiunea marocană.*
*Germania recunoscce situațiunea cu totul
specială a Franței din cauza frontierei
algeriene și repercusionea ce pôte avé în
Algeria și Tunis o răsvrătire în Maroc.*
Germania ia act de tractatele încheiate de
Franța și de diversele națiuni cu privire
la Maroc. Aceste națiuni nu vor fi, ăice-se,
numite înănotă. Suveranitatea Sultanului
va fi recunoscută și integritatea terito-
rului marocan proclamată. Cu chipul a-
cesta *dispare svonul de concesiuni terito-
riale în profilul Germaniei.* Nota ar men-
ționa de asemenea și menținerea porto-
francului în Maroc. Se afirmă, că guvernul
frances ar primi în principiu internațio-
nalisarea băncilor din Maroc. Franța ar
primi și internaționalizarea poliției maro-
cane. Locul conferenței n'a fost încă de-
semnat. Se ăice, că conferința se va ține
la Paris séu la Tanger, Madrid séu Ge-
neva. Este probabil, că se va alege séu
Madrid séu Geneva.

„Figaro“ speră, că diplomația ger-
mană va lăsa pe Franța să dobândescă o
despăgubire în schimbul sacrificiilor ce a
făcut pentru păstrarea păcei. Comunicarea
acordului în camera francesă este cel mai
important act, care va inspira guvernului
german cea mai mare încredere. In ulti-
mul timp, Germania a ținut fôrte mult, ca
parlamentul frances să se ocupe și el de
politica franco-germană și de invoială fă-
cută. Comunicarea ce se va face în Ca-
mera francesă îndeplinesce dorința Ger-
maniei. E de sperat, că conferința în pri-
vința Marocului va da rezultate bune. Si-
guranța de pace căpătată în cursul tra-
țărilor favorabile dintre Rouvier și Ra-
dolin, are o înaltă valóre.

Rêșoiul ruso-japones. ăiarele lon-
donese primesc din Tokio scirea, că si-
tuația armatelor rusesci în Manciuria se
înreutătesce tot mai mult. Se svonesce, că
în armata rusescă domnesce o mare ne-
mulțămire și mulți soldați refuză serviciul,
predându-se Japonesilor.

Generalissimul Linevici ar fi telegra-
fiat țarului, că *Japonesii au ocupat par-
tea de miadăđi a insulei Sachalin.*

Plenipotențiații ruși pentru a negocia
asupra păcii, vor pleca la 14 Iulie la Wa-
shington. Baronul Rosen va duce cu sine
o scrisôre autografă a țarului.

SERVICIUL MARITIM ROMÂN.

Costul transportului pentru **ducere și întorcere** dela Constantinopole, Pireu, Smirna și Mitileni la următoarele stațiuni C. F. Străine și Române **séu vice-versa.**

Dela CONSTANTINOPOLE.			Dela PIREU.		
	Classa I.	Classa II.		Classa I.	Classa II.
la Predeal . . lei	98.10	64.30	la Predeal . . lei	226.80	144.90
Bucuresci . . "	90.65	58.15	Bucuresci . . "	219.36	138.75
Budapesta . . "	155.60	102.55	Budapesta . . "	284.30	183.15
Viena "	208.85	137.30	Viena "	337.55	217.90
Berlin "	361.25	331.55	Berlin "	489.95	312.15
Bruxelles . . "	425.35	287.80	Bruxelles . . "	554.05	368.40
Paris "	467.10	316.80	Paris "	595.80	397.40
Londra "	497.10	343.55	Londra "	625.80	424.15

Aceste prețuri sunt socotite pe ruta cea mai apropiată Predeal, afară de prețurile în relațiunea cu Berlin, care sunt socotite via Burdujeni.

În relațiunile cu Bucuresci, Budapesta, Viena, Bruxelles, Paris și Londra prețurile de transport via Verșcirova sunt mai scumpe cu lei 19.35 pentru Classa I și 11.95 pentru Classa II.

În prețurile mai sus arătate se cuprinde și hrana pe vapor.

Itinerariul Vapórelor S. M. R. cu începere dela 7/20 Aprilie 1905.

1. Linia Constanța-Constantinopole-Smirna.		2. Linia Constanța-Constantinopole-Pireu.	
DUCERE		DUCERE	
Constanța plecare, Duminecă 11 1/2 p. m.	Smirna, plecare Joi 6 p. m.	Constanța, plecare Joi 11 1/2 noaptea.	Pireu, plecare Duminecă 5 p. m.
Con/pole, sosire Luni 11 1/2 a. m.	Mitileni, sosire " 10 p. m.	Con/pole, sosire Vineri 11 1/2 noaptea.	Con/pole, sosire Luni 3 p. m.
" plecare " 6 p. m.	" plecare " 12 p. m.	" plecare Smirna " 1/2 a. m.	" plecare Marti 10 a. m.
Mitileni, sosire Marti 8 a. m.	Con/pole, sosire Vineri 2 p. m.	fortă corectă cu Sâmbătă 10 a. m.	Constanța, sosire " 10 p. m.
" plecare " 10 a. m.	" plecare Sâmbătă 10 a. m.		
Smirna, sosire " 2 p. m.	Constanța, sosire " 10 p. m.		

Canari de cea mai nobilă specie câte unul séu mai mulți până se vor afla, se capătă la **Fritz Schuller**, Strada Vămei nr. 26. (5-6.)

Abonamente la **"Gazeta Transilvaniei"** se pot face ori și când pe timp mai îndelungat séu lunare.

Unde se mănâncă bine și se béu VINURI curate de Mediaș BERE de Pilsen "Urquell" prospătă dela cep în fie-care di? ? La

Restaurantul Schwarzburg în Brașov, Str. Spitalului nr. 20. Listă de bucate românescă. De o cercetare numărósă se rogă

C. R. GLIGORE CRISTEA, conducătorul restaurantului.

Fondată 1864. **Productia anuală a fabricii nóstre c. și r. priv. pentru Țigle de siguranța de acoperișe 5 milioane.** Cea mai veche și mare fundațiune în brânșă acésta în Austro-Ungaria.

INSTALAȚILE de ȚIGLE a lui BOHN în LUGOȘ.

Fabrici: în mai multe orașe ale Ungariei. FABRICATE: ȚIGLE de asigurantă pt. acoperișe patentate Nr. 272. Cele mai ieftine, bune și frumoșe ȚIGLE de ACOPERIT, esecutare ca sticla, Olane etc. Cele mai bune referențe. Binevoii a cere oferte.

BOHN M. és TÁRSAI LUGOȘ.



Cursul la bursa din Viena.

Din 9 Iulie a 1905.

Renta ung. de aur 4%	119.95
Renta de coróna ung. 4%	96.80
Impr. cáil. fer. ung. în aur 3 1/2%	87.70
Impr. cáil. fer. ung. în argint 4%	96.65
Bonuri rurale croate-slavone	98.50
Impr. ung. ca premii	218.75
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	166.80
Renta de hârtie austr. 4 1/10	100.40
Renta de argint austr. 4 1/10	100.35
Renta de aur austr. 4%	119.15
Renta de coróna austr. 4%	100.45
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	92.80
Losuri din 1860.	159
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	16.36
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	781.50
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	661.—
Napoleoniori	19.12
Mărci imperiale germane.	117.37 1/2
London vista	240.37 1/2
Paris vista	95.62
Note italiene	95.60

Cursul pieței Brașov

Din 11 Iulie n. 1905.

Banote rom. Cump. 18.96	Vënd. 19.—
Argint român.	18.92
Napoleoniori.	19.06
Galbeni	11.20
Ruble Rusesel	2.63
Mărci germane	117.20
Lire turcesc	21.60
Seris. Incn. Albine 5%	101.—

Atențiune! Cine dorește să bea un Mișmaș (vin cu borviz) bun, răcoritor, se cêrá **Apă minerală Baros.** Borvizul Baros conține mult acid carbonic și fer. Se capătă în tóte restaurațiile, cafenelele, prăvălii de delicatese, băcâni în loc și pe la sa'e din prejur. — Administrația isvorului Bibarczfalva, posta ultimă Baroth. Deposit general la Iohann Böhm Brașovul-vechiu Strada Țințașilor Nr. 15.

Nr. 4195—1905.

PUBLICAȚIUNE

La spitalul civil din loc se va da alimentarea pe cale de oferte cu începere dela 1 Novembre 1905 până 31 Octomvrie 1908.

Se invită prin acésta toți cei interesați să predea oferte timbrate cu 1 corónă și provădute cu vadiu de 200 cor. la direcțiunea spitalului (în cancelaria administrației spitalului) până în 5 August a. c. 10 ore a. m.

Condițiunile ofertului se pot vedé în fiecare di în órele de oficiu dela 8—12 ore a. m. și 3—5 ore după prânziu în cancelaria administrației spitalului.

Direcțiunea spitalului.

Tu

nu vei afla pentru cultivarea pielei, special pentru a curăți fața de pistrii și a dobândi o colóre a feței fină un săpun mai bun și cu efect decăt săpunul medicinal probat al lui

Bergmann's „Lilienmilchseife“
(Marca: 2 miner.)
de Bergmann & Co. in Tetschen a/E.
Se capătă bucata cu 80 bani, la farmaciile:
VICTOR ROTH la „Ursu“,
FR. STENNER la „Leu“,
JUL. HORNING la „Arap“,
E. NEUSTÄDTES, „Schutzengel“
drog. TEUTSCH & TARTLER.
și la farmacia W. LINGNER, în Sighișora.

500 lampe 1000 locuri de ședut.

BRAȘOV, la pórtă Strada Vămiei.

BIOSCOF

urlaš al lui **NARTEN.**

Joi în 13 și în 14 Iulie a. c.

Răpirea în Automobil. O dramă pe drumul public. Princesa dispărută. Scrisórea de amor. (Comie).

La 8 óre séra cu musica militară.

Prețul locurilor: locul I 1 cor., locul II 60 b. locul III 30 bani.

Representația dela 6 óre prețuri scădute:
Locul I 60 b., locul II 40 b., locul III 20 b.

Lunea și Vinerea séra 8 óre.

Representație din Paris numai pentru adulți.

De o vizitare numărósă se rogă

proprietarul **GEORG NARTEN.**

1.00 locuri de ședut. 10 lampe în cerc.

Proprie întocmire splendidă de electricitate 20 PH.

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.

Valabil din 1 Maiu st. n. 1905.

Plecarea trenurilor din Brașov.	Sosirea trenurilor în Brașov:
Dela Brașov la Budapesta:	Dela Budapesta la Brașov:
I. Trenul mixt la óra 5-32 min. dimin.	I. Tren acc. p. Arad la órele 4-52 m. dim.
II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.	II. Trenul de persóne la óra 7-50 dim.
III. Trenul de pers. la óra 8-7 min. séra.	III. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
IV. Tr. accel. p. Arad la órele 10-26 m. séra.	IV. Trenul mixt la óra 9-27 min. séra.
Dela Brașov la Bucuresci:	Dela Bucuresci la Brașov:
I. Trenul de persóne la óra 3-55 m. dim.	I. Tren. de pers. la óra 7-28 min. dim.
II. Tren accel. la órele 4-59 m. dim.*	II. Trenul accel. la óra 2.18 min. p. m.
III. Trenul mixt la órele 11-35 m. a. m.	(Are legătură cu Sibiu și Cluj).
IV. Trenul accel. la óra 2-19 min. p. m. (ce vine pe la Clușiu).	III. Trenul pers., la óra 4-55 m. p. m.
V. Tren mixt la órele 6-50 séra.* (care circulă numai la Predeal).	IV. Trenul mixt. la óra 9-18 min. séra.
Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes:	Dela Kezdi-Oșorheiu și Ciuc-Ghimes la Brașov
I. Trenul de pers. la óra 5.15 min. dim.*	I. Trenul de persóne la óra 8.25 m. dim.*
II. Trenul mixt la óra 8-45 min. a. m.*	(are legătură cu Ciuc-Sereda).
III. Trenul de per. la óra 2-50 m. p. m. (are legătură cu Ciuc-Szereda).	II. Trenul de pers. la óra 1-59 m. p. m.*
IV. Tren de pers. la órele 6.34 m. séra.* (* au legătură până la Ciuc-Gyimes).	III. Trenul mixt, la óra 6-10 m. séra.*
Dela Brașov la Zărnesci (gara Bartolomeiu)	Dela Zărnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu.)
I. Trenul mixt la óra 9-2 min. a. m.	I. Trenul mixt la óra 7-02 min. dim.
II. Trenul mixt la óra 3-14 min. p. m.	II. Trenul mixt la óra 1-12 min. p. m.
III. Tren mixt la óru 9-47 séra	III. Tren mixt la óra 7-43 séra.
IV. Tren de pers. la 6-14 dim. (numai Dumineca)	